

ILUSTRACIÓN GALLEGA

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES

Organo de la Asociación de escritores gallegos laureados

DIRECTOR: R. VIEIRA DURÁN

Toda la correspondencia literaria al Director, Urzáiz
: : : : : número 163, Vigo : : : : :
No se devuelven los originales que se nos remitan

Administración: URZÁIZ NÚMERO 163, VIGO.

SUSCRIPCIÓN. { En Vigo, trimestre. . . 1'50 pesetas,
Fuera de Vigo, semestre. 4 id.
Extranjero, año. . . . 12 id.

Numero suelto, 25 cts.—Atrasado, 50 cts.

CONSULTA para Clases Pasivas

La tiene establecida el procurador Vieira Durán —oficial que fué de clases pasivas en varias Intervenciones de Hacienda,— para todos los que tengan que promover alguna reclamación sobre derechos pasivos, así civiles como militares.

El dictamen se le pedirá por escrito

Urzáiz, núm. 163.—Vigo.

LA ALBORADA

COMPañÍA ANÓNIMA DE SEGUROS

Incendios—Marítimos—Valores

DOMICILIO SOCIAL: VIGO

Esta Compañía, primera establecida en la región con capitales exclusivamente regionales, contrata seguros tanto contra Incendios como Marítimos á primas reducidas y en condiciones ventajosas.

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría General de Seguros en 24 de Abril de 1909.

CERVEZA : "La Cruz del Campo" :

REPRESENTANTE GENERAL EN GALICIA:

Rogelio Andrade
VIGO.

MANUEL LOPEZ PEÑA

AGENTE DE NEGOCIOS COLEGIADO

Paseo de San Vicente, 12, 2.º

MADRID

Especialidad en la obtención de certificados de los Registros civil, de actos de última voluntad, de penados y rebeldes y de las parroquias á precios económicos.—Legalización y traducción de documentos.—Cobro de resguardos de Ultramar, mediante pequesísima comisión.—Cobro de cupones.—Habilitación de Clases pasivas.—Tramitación de expedientes de viudedades, jubilaciones, cesantías, pensiones y donativos.—Cobro de intereses de fianzas, constitución de éstas y compra y venta de efectos públicos.—Representaciones de los Ayuntamientos.—Gestión de asuntos en general.

AGENCIAS DE NEGOCIOS

de

Manuel Caruncho Sueiras

Ferrol, S. Francisco, 47.—Vigo, García Olloqui 3-3.º

Sucursal en Redondela

Gestión de toda clase de asuntos que estén dentro de lo honroso, por difíciles que sean.—Legalizaciones, traducciones, pensiones civiles y militares, informes y referencias, declaración de herederos, administración de fincas, representación de Ayuntamientos, comisiones, compra de resguardos de Ultramar, reclamaciones á las Comisiones Liquidadoras, etc.

LA GERMANIA

COMPañIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

FUNDADA EN 1860 EN NUEVA-YORK

Sometida á la alta inspección de todos los Gobiernos de los Estados en donde trabaja.

Seguros sobre la vida con póliza ideal.—EL SEGURO QUE VERDADERAMENTE SE ASEGURA.

El excedente total de los beneficios de la Compañía se reparte á los asegurados y tiene lugar el primer reparto al final del primer año ya, y después cada año sucesivamente.

Las garantías de la Compañía importan: más de *doscientos veintinueve millones cien mil pesetas oro*, invertidos en valores de primer orden, edificios, hipotecas, etc.

La Sucursal Española, Puerta del Sol 8 y Arenal, 1 MADRID, facilita gratuitamente prospectos, tarifas y toda clase de informes, ó el

Delegado en Vigo, JOAO B. CERQUEIRA.
Calle Elduayen, 36, 2.º

Sociedad Hullera Española

MINAS DE ALLER (ASTURIAS)

Representación general de Galicia y Portugal

Carbón mineral para vapor. Provedora de los principales ferrocarriles españoles y algunos portugueses; de la Compañía Trasatlántica y otras empresas navieras.

Oficinas: *Cantón Pequeño, 9—La Coruña*

Dirección postal: *Antonio Cortés. Apartado, 37*

Dirección telegráfica: *Cortés.*

Entérese V. La única casa en Vigo que por un procedimiento completamente nuevo arregla y construye á la medida el calzado con piso de goma, es la de **A. VILLAS, Zapatería, Circo, 7, (Frente al Teatro Tamberlik.)**

Sociedad española de Aceites vegetales

S. A.

Capital social: 5.000.000 de pesetas.

Aceites de oliva refinados.— Aceites de cacahuet.—
Aceites de sésamo.— Aceites de colza.— Aceite de
: : linaza crudo.— Aceite de linaza cocido. : :
Para pedidos dirigirse á su Agente en Galicia:
Valentín P. Chacón—Urzáiz, 35—VIGO.

Servicios de la Compañía Trasatlántica

Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 25 de Enero 1912 saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor

MONTEVIDEO

directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Línea de Venezuela-Colombia

El 10 de Enero 1912 saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, el vapor

BUENOS AIRES

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de las Palmas, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con transbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

Línea de Filipinas

El día 6 de Enero saldrá de Barcelona y el 7 de Cadiz habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

FERNANDO POO

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapoore, Ilo-Ilo y Manila, sirviendo por transbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Línea de Buenos Aires

El día 3 de Enero saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

LEON XIII

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros á quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasaje de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30% en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» del 22 del mismo mes.

Servicios Comerciales.—La sección que de estos Servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Línea de Cuba y Méjico

El 17 de Enero saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor

CIUDAD DE CÁDIZ

directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.

Agente en Vigo: **D. Antonio López de Neira.**

Ilustración Gallega

REVISTA DE LITERATURA, CIENCIAS, ARTES Y SALONES.

Director y fundador: RAMIRO VIEIRA DURÁN.

La suscripción en Vigo cuesta 1.50 pesetas al trimestre; fuera, 4 pesetas semestre; extranjero, 12 francos al año. se suscribe en la administración, Urzáiz número 163.
Número suelto, 25 céntimos.

Contiene artículos históricos, literarios y de costumbres, tradiciones del país, biografías, poesías, ilustraciones, retratos, apuntes cómicos y dibujos referentes a asuntos de actualidad.

Por ahora se publica dos veces al mes.

Colaboración escogida é inédita. No se devuelven los originales. Se dará cuenta de toda obra que se reciba. Toda la correspondencia se dirigirá á Don Ramiro Vieira Durán, Procurador, VIGO.



Cabeza de estudio

Congreso literario regional

Organizado por ILUSTRACIÓN GALLEGA

La comisión organizadora del Congreso literario regional, en el deseo de contestar oportunamente á las muchas consultas que se la dirigen y de facilitar á los interesados su asistencia á la asamblea, hace constar:

1.º Que pueden inscribirse en el Congreso cuantos acrediten sus aficiones literarias.

2.º Que las tarjetas que justifican la inscripción pueden recogerse en la redacción de ILUSTRACIÓN GALLEGA desde el mes de Abril próximo.

Y 3.º Que todas las personas que se hayan adherido ó se adhieran al Congreso y deseen concurrir al mismo aprovechándose de los billetes con la rebaja del 50 por 100 que gestionaremos de las Compañías de ferrocarriles, se servirán dar noticia al presidente del Comité central ejecutivo don Ramiro Vieira Durán, de la estación de donde saldrán, á fin de remitirles el correspondiente pase ó autorización.

No está todavía designada la ciudad gallega en donde tendrá lugar esta asamblea; pero decididamente se inaugurará el Congreso literario en el próximo verano.

Todas las sesiones que se celebren, incluso la de clausura, serán presididas por el insigne periodista y ministro de Fomento Excmo. Sr. D. Rafael Gasset.

Considérase seguro que los Ministerios de Fomento é Instrucción pública subvencionarán este Congreso.

Se han adherido al Congreso literario regional los Sres. D. José García de Quevedo, de San Saturnino; D. José Meirás Otero y D. Emiliano Balás, de El Ferrol; D. Víctor de Silva Posada, de Mondoñedo; D. Enrique Zaratiegui, D. Luis Gorostola y D. José López Otero, de Pontevedra; D. Antonio García Hermida, de Villalba; D. Hipólito Codesido y D. José F. Fradejas, de Santiago; D. Manuel López Peña y D. Ramón Mendez Gaité, de Madrid; D. Castor de Aira Barrera y don José Yañez Jimenez, de Fonsagrada; D. Francisco Vales Villamarin, de Betanzos; D. Ricardo Rial Dotras, de Marin; D. Alfredo Díaz Pérez, de la Puebla del Caramiñal; D. Julio Pérez de Guerra, de Chantada; D. Ricardo Goyanes Melgarejo, de Puente Sampayo; D. Benjamín Portela Alvarez, de la Guardia, y D. Narciso Goy, de Vigo.

PARA LAS DAMAS

“ILUSTRACIÓN GALLEGA”

Aboga por una restauración de la mantilla y en especial de la rica blonda castellana

Allá por los años de 1871 á 1875, formaban parte del vestuario la mantilla de tohalla con castañuelas, el velo toquilla, la gran mantilla de fondo con ó sin cascós de terciopelo picado, la blanca y la de madroños, amen de unos velitos de capricho y de la fina mantilla de Chantilly, tan flexible y noble.

A sustituir á la mantilla vinieron los sombreros, con sus anchas cintas, que son un ridículo armatoste, un cucurucho, un adefesio, los cubiletes de la *fashion* cursi y el envilecimiento de la mujer.

Merece restaurarse un tocado tan bonito y tan airoso como la mantilla, tan práctica por su duración, tan artística en sus pliegues y ondulaciones y tan irremplazable para completar un traje ó para dar caracter á una fiesta.

La opinión de doña Emilia

En la iglesia está indicada la mantilla.

Para el teatro, yo obligaría á llevar mantilla á toda señora que no quisiera ir con la cabeza descubierta, pues no sé en virtud de que abuso, al espectador que paga su localidad, ha de imponerse la perspectiva de un tejadillo de fieltro ó de paja, en vez de la función que tiene derecho á ver.

Condesa de Pardo Bazán



Plaza de Armas de El Ferrol.

que estuvo artísticamente engalanada durante las fiestas de la botadura del acorazado *España*



NOCTURNO

SONETO

Hízose al fin la sombra, en la enramada
preludian su canción los ruseñores;
del cáliz ambarino de las flores
el céfiro liviano hace morada.
Por séquito brillante acompañada,
peregrina infeliz de sus amores,
silenciosa se acerca entre fulgores
del astro rey la eterna apasionada.
Detrás de la florida, árabe reja
que oculta de la fronda el toldo espeso,
sueña y goza á la vez gentil pareja.
Turba un rumor del campo el embeleso...
es Cupido que ríe ó que se queja
con la expresión dulcísima del beso...

LINO G. ANSÓTEGUI.

Palencia, 11. Febrero de 1912.



La botadura del "España"



Los Reyes en Galicia

Con objeto de asistir á la botadura del acorazado *España*, han venido los monarcas á Galicia. La gente agitaba desde los balcones los pañuelos al mismo tiempo que el aire hacía ondear las colgaduras de colores nacionales como si la insignia de la Patria saludara á SS. MM. en nombre del pueblo gallego.

Con los acordes de la *Marcha Real* se confundía un incesante clamoreo saludando el paso de los Reyes de España, al cual contestaban con la mano SS. MM. saludando á todos con una sonrisa.

Necrología gallega

Jacobo de Cea y Varela Luaces

Rápido y fugaz como el brillo de un meteoro, fué su paso á través del agitado mundo.

En la lucha que entablara su corazón generoso, recibe el abrazo exterminador, golpe que condensa en implacable silencio energías apenas creadas como tan pronto sometidas al yugo de una ausencia eterna.

Aquel hombre, casi un niño, lleno de vida, todo bondad, todo dulzura, todo alegría, ya no existe. La inexorable parca no ha respetado ni al amigo querido, ni al amante esposo, ni al tierno padre, ni al modelo de hijos, ni al que en tan temprana edad había conseguido tan distinguidos puestos en la Sociedad, debido á su saber y á sus bellísimas prendas personales.

Nos asociamos al dolor de su desconsolada familia y en especial de su respetable padre y cariñoso hermano, nuestros queridísimos amigos y compañeros de Asociación, y pedimos á Dios les conceda la mayor resignación para soportar tan rudo golpe.

Descanse en paz el amigo Jacobo, para quien guarda un recuerdo de cariño inextinguible, la redacción de ILUSTRACIÓN GALLEGA.

En la aurora de su vida
vió el sol llegar á su ocaso
y, dando hácia el cielo un paso,
quedó así la tumba dormida...
Contempladlo, pues, con calma,
y no lloréis sus dolores,
que en su tumba nacen flores
con la esencia de su alma!...



Excmo. Sr. D. Juan Fernández Latorre,
Gobernador civil de Madrid, Socio distinguido de la
Asociación de escritores gallegos laureados.



El próximo número de ILUSTRACIÓN GALLEGA se publicará el día 28 del actual.

Insertará preciosos trabajos de Ricardo Goyanes Melgarejo, Ramón Méndez Gaité, José Yañez Gimenez, Castor de Aí a Barrera, Victor de Silva Posada, y otros notables literatos gallegos.

Vulgarización científica

(CONTINUACIÓN)

En el anterior artículo, decía á mis queridos paisanos unas cuantas cosas respecto á la glosopeda, que tantos perjuicios causa en el ganado de nuestra región. Hoy, ya que antes me ocupé del plan preventivo, ó sea el de evitar la enfermedad, me ocuparé del curativo, es decir, el de curar la enfermedad una vez desarrollada en el animal.

Las Juntas provinciales de Sanidad pecuaria han dado infinidad de instrucciones respecto al asunto; pero tan *latas* que el paisano, en general poco instruido, se arma un lío y no sabe á que atenerse. Vamos, pues, al grano, sin otra intención que la de ser útil á mis paisanos.

Cuando se presenten en las patas del animal unas vexículas blanquecinas y empiece á cojear lávese primero con agua hervida y que después de hervida no esté demasiado caliente; después con agua fenicada al 4 por 100 (que es lo más barato de cuanto se indica al efecto).

Hecho ésto, y dejando pasar unos 10 minutos, hágase una fricción con la siguiente fórmula:

Acetato de plomo 4 gramos.

Sulfato de cobre, 4 idem.

Vaselina blanca, 60 idem.

Pulverícense las primeras substancias, y una vez bien pulverizadas, incorpórese la vaselina y ya tenemos un medicamento barato y al mismo tiempo eficaz.

Suelen indicarse otra porción de medicamentos para este objeto; pero sea quien quiera el que los indique, será un propagandista de algún medicamento *específico* para esta enfermedad, mas no un amigo del paisano para que pueda salvar de la ruina aquello de la celebrada zarzuela del *Chateau Margeaux*.

Mucha limpieza en las cuadras; *abrir ó ollo pra cando empece á enfermedad. O demais é música celestial. Co ácido fénico non hay microbio, por moitas toxinas que cisque, que se lle resista.* Y acompañado de las sales cúpricas y plúmbicas, adios glosopeda, digan lo que quieran los sabios del laboratorio.

Otro día he de hablar de la organización de las Escuelas de Veterinaria en España, y de lo que pasa en alguna comarca de Galicia con esas Leyes de protección á la infancia y al proletariado, si me lo permite la revista ILUSTRACIÓN GALLEGA.

CONSTANTINO FRAGUAS.

Fonsagrada Febrero de 1912.



A o luceiro

¿Por qué así doutros astros te desterras,
ouh, luceiro, y-así perenemente
vas ti riba dos ceys d'ocidente
alumando nos mares e nas terras?

Resprandece nos vidros d'océán
teu fulgor, como en bágoas anegada
resprandece cecáis unha mirada
que vai buscando sempre e busca en van

Cal ti son: tí nos campos estelares
eu aquí, donde en soedade tamén ando,
traballados a paz vamos buscando
pelengrinos os dous por terra e mares!

JOSÉ MARÍA MOAR.

Apuntes de "Galicia Histórica"

Para "Ilustración Gallega"

IV.

Destinos de violenta conmoción, le estaban reservados á nuestra amada Galicia, fases de agitación que arrastrarían en pos de sí, las orientaciones de su futura grandeza, y como planteo de esa ecuación misteriosa cuya resolución habría de ofrecer días de gloria nacional, preséntasen una nueva incógnita histórica que entrelazada con los datos arqueológicos y revelados ponen de manifiesto la ley de dependencia tan suspirado por la resolución lingüística.

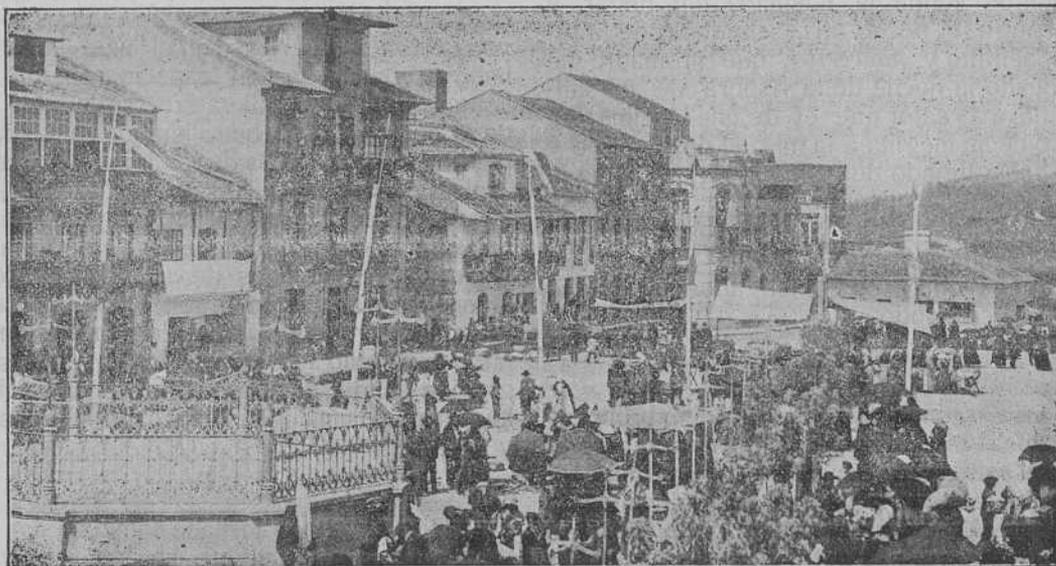
Triste, muy triste es el desempeño de mi cometido en estos instantes en los que al consultar los autores griegos como Myrlemo, Arclepiades, Pytoc etc., se estrella toda idea investigadora ante

cuyo testimonio imperecedero nos lo presentan esas fuentes inagotables de orientación ante cuya presencia el pensador se humilla. Tuy, Betanzos, Muros, y las rias de Arosa nos ofrecen con frecuencia testimonios auténticos de monedas y esculturas griegas algunas de las cuales obran en poder del autor, habiendo sido halladas en las cimentaciones ruinosas de Betanzos.

Y por último, basta observar atentamente los naturales de las comarcas citadas, para hallar en ellos rasgos innegables de su origen, y al contemplar la disposición que les caracteriza para las artes nobles, no puede por menos la mente culta de reconocerles la influencia civilizadora por esencia de la raza griega.

ALFREDO DIAZ PÉREZ.

Puebla del Caramiñal, Febrero de 1912.



Puentearreas.—Vista parcial de la Plaza Mayor.

los muros del posible error; y si á esta desconso-ladora idea, se une la lucha de opiniones algunas absurdas por esencia, y las tinieblas que adormecen la investigación griega en nuestro país ó región, nos veremos precisados á recorrer el férreo círculo de nuestra humilde autoridad y emitir nuestra liliputiense opinión.

Indudablemente puede asegurarse que los Genios impulsados por el interés vivísimo de allegar hácia sí, los medios de vida que contemplaban en su pueblo hermano de origen, discípulo en la magestuosa carrera del progreso arribaron á nuestras costas, como lo afirman Thucydides y Strabón y confirma la razón al recordar el espíritu ambicioso que caracterizaba las épocas primitivas y aún medias, é imposible nos parece que habiendo existido poderosas colonias griegas en el Mediterráneo, impulsadas éstas, por la riqueza minera explotada por el pueblo fenicio, no hubiesen arribado á las costas gallegas.

La fuerza de los argumentos presentados por verdaderas eminencias regionales, me parecen impotentes para desvanecer las firmísimas pruebas

Los hombres de ahora.

Alfonso Alcalá Martín.

El nombre del brillante periodista es un caso asombroso de la pujanza de la raza. Apenas llegó á la Côte sin más bagaje que la gran cantidad de audacia que Orense, su pueblo, pusiera delante de sus ojos, cuando ve multiplicados sus éxitos en labor incesante y ruda.

Al año, consigue en la villa y Côte una popularidad que para sí quisiera la taifa de indocumentados que quieren nimbarse con el postín que da la alcurnia familiar ó el abolengo político. Alcalá Martín colabora en la mayor parte de los rotativos.

Su estilo caracterízase por el vigor que presta singular encanto á la prosa donde triunfa siempre una gracia mordaz y socarrona. Ama á su región con fervores de iluminado, procurando que el periódico donde deja caer de continuo gotas de sangre, pedazos de vida respire un galleguismo reciamente sano. Esta idolatría por su tierra llevóle al lado de Alfredo Vicenti, de Portela Valladares y Basilio Alvarez, para trabajar en «Acción Gallega» con ardor incomparable. De su pasada excursión electoral por Galicia dando mitins de propanda, guarda Lugo un recuerdo luminoso. De su presente luchar en la prensa madrileña, dice bastante el estruendo de su fama.

Recuerdos apocalípticos (1)

A mi querido amigo y paisano D. Manuel Lopez Peña, Secretario del Centro Gallego de Madrid y primer Vice-Presidente de la Sociedad de escritores gallegos.

I

¡El 19 de Enero de 1878!

A penas los rayos del sol como lanzas de fuego cubrían las alturas, abandonaba yo cierto valle para subir á la montaña, sobre un piso convertido por la helada en vidrio y roca transparente y firme, tan resbaladizo, que á cada paso la pobre cabalgadura besaba la marmórea superficie causándome peligrosas sacudidas, abstraído en la admiración de infinidad de pequeñas críptas, coronadas por numerosas estalagmitas que el rocío congelado formara durante la noche en los taludes del camino, á lo largo de un interminable riel, semejante á cristal viselado.

Frio intenso habíase apoderado de mi cuerpo; por momentos sentía la nostalgia del hogar y apretaba contra el pecho el escapulario de la Inmaculada, bendito y *nuevecito*, que mi madre me había colocado la noche de la víspera de mi salida: no sentía más calor que el de una lágrima que resbalando de su megilla á la mia al despedirme y besarme, había dejado depositada en mi alma la deliciosa esencia de su cariño.

Por primera vez he pensado en los sufrimientos de la vida: llegué á creer en la fatalidad del signo, acaso porque á los quince años no se sabe nada, pero se cree todo.

II

Mi penosa ascensión en aquel camino bronceado por el hielo, iba compensándola la rápida y uniforme del astro rey, que con su acción benéfica reaccionaba mis ateridos miembros vivificando el espíritu abatido, cuando, ya recorrido un tercio de la pendiente, de súbito presentóse á mi vista un pequeño caserío, al pie de una colina,

El humo de las chimeneas elevábase con magistral lentitud y los rayos del sol reverberando en las espirales de aquel museo etéreo, llenaban el espacio de cambiantes sorprendentes, formando sobre la silenciosa aldea célica diadema de tul y purpurina. El césped de la pequeña planicie ofrecía seria perspectiva de grandes y variados tapices salpicados de perlas y brillantes, obra momentánea de la congelación que á un tiempo había cambiado la desnudez de los árboles, arbustos y maleza en filigranas de plateado brillo, y entre aquellos, sola, apartada de vetusta vivienda, destacábase por su blancura, humilde ermita que la distancia reducía á la semejanza de tímida paloma acurrucada de frio y miedo.

¡Raro fenómeno! Aquel cuadro de hielo encendió el fuego de mi alma juvenil inclinándome á creer en los cuentos de hadas, en la existencia de doncellas encantadas, cuya pureza se pone á salvo de mundanales pasiones en soledades misteriosas de suntuosos palacios ú ocultas viviendas.

Y, decididamente, he creído que allí existía algo que pertenecía á mi alma soñadora.

III

Iba llegando á la cumbre, y ocurrióseme preguntar á mi acompañante, espolique á cuyo cuidado había salido de la casa de mis padres, por el nombre de aquella aldea que principiaba á bañar el sol.

—Es... —y me dijo el nombre— conocido para aquel porque en los primeros años de su mocedad, había recorrido aquellos lugares; un asturiano, que si tenía algo de loco, era en cambio leal y honrado á carta cabal, dotado de un genio y una viveza como una centella, tan flaco de cuerpo que pocos días antes, una noche al amor del fuego del hogar, hablaba de su niñez diciendo que solo había *mamado* nueve días, lo cual motivó la interrupción de mi padre: «por eso tu saliche tan boa cria».

Al mismo tiempo que con nuestra planta dominábamos la cima de la montaña dejando á la espalda aquel valle de mis encantos, aquella aurora de inciertos y soñados amores, á pesar del hielo tendía la vista por extensísimo horizonte que al S. E. del punto de mis observaciones estaba limitado por los picos de Leon y Asturias, y cuya nevada elevación perdíase en el azul inmaculado de la bóveda inmensa del espacio, en tan soberbia actitud, que bien pudiera creerse que las ficciones de la antigüedad habían juntado allí, dejándolas perennes, las estatuas de los hijos de Urano para asaltar el cielo. Más acá, y en derredor, bosques que se pierden en las cortaduras y en las faldas de intrincadas montañas; cañadas y gargantas profundas como los abismos de la pena; caseríos que amenazan desplomarse por la pendiente; torrentes que se precipitan y pierden en las honduras de las vegas como serpientes que huyen buscando su guarida en la espesura, ó se estienden sobre el collado transformados por el sol en blondas de zafir y nacar.

IV

El término de la jornada coincidió con las sombras de la noche, durante la que, sin conciliar el sueño, soñé despierto. Tristezas, temores, vacilaciones, esperanzas; un combate, cuyo fuego iniciábase en el corazón y tomaba en el cerebro horribles proporciones, hasta que el llanto lo apagó: primeras lágrimas de la ausencia del hogar.

Después... después, la labor sincerante, los extravíos, acaso el libertinaje, felizmente corregido por la oración perseverante de mi madre: luego... luego el amor, ungido con la palabra de divina institución ante el altar de la ermita que me había parecido una paloma en la aldea silenciosa bajo aquella diadema de éter tornasolado: más tarde las luchas de la vida calmadas por la felicidad del hogar, perturbada por la desgracia de la muerte: ahora... ¡ahora nuevas tristezas, nuevos temores, vacilaciones y esperanzas; otro combate, y otra vez las lágrimas de la ausencia...!

¡Dolorosa coincidencia! Al cumplirse el trigésimo cuarto aniversario de aquella noche de angustia, contemplo la realidad de mis apocalípticas impresiones en el mismo aposento que ha sido testigo de mis lágrimas.

Más ahora la transición está marcada...

CASTOR DE A. BARRERA.

Fonsagrada, Enero de 1912.

(1) De mi Opúsculo «Amar y sufrir» en prensa.



Excmo. Sr. D. Rafael Gasset
Ministro de Fomento

Presidente del Congreso literario que por iniciativa de ILUSTRACIÓN GALLEGA se celebrará en una capital gallega en el verano próximo.



Decadencia de Pontevedra

Los pueblos que esperan todo del Estado, que se agitan alrededor de la casa-gobierno, y que solo tienen alientos para llorar su desgracia, son pueblos que están en su *menor edad*, ó que carecen de rasgos de energía y voluntad.

Hay que luchar contra la anemia física y moral, hay que confiar más en el esfuerzo propio que en el ajeno y solo así, veremos con indiferencia, que un ministro nos arrebata una Audiencia, ó una compañía de infantería.

Hoy día creemos que la vida ó la muerte de un pueblo depende de una concesión oficial, y esto es un gran error, porque los Gobiernos, crean con sus dádivas una vida ficticia, que desaparece con una orden en la *Gaceta*.

La independencia la dá el trabajo, la sostiene la perseverancia y la engrandece la inteligencia; por eso se observa que tienen medios de vida sólidos y permanentes los pueblos *no* oficiales.

Vigo y Villagarcía diríase que tienen encerrada á Pontevedra en un círculo de hierro; pues bien; rompamos el *cordón* trabajando y uniéndonos en aras del bien general.

Claro está que su situación marítima les ayuda, pero también por tierra se vive.

Hay que educarse, creando carreras prácticas y útiles; para ello debemos pedir que el nuevo edificio que se levanta en nuestra incomparable Alameda, sea plantel de artifices, que hagan de los pontevedreses, hombres aventajados en las artes modernas.

Basta, pues, de romanticismos, y dediquémonos, á cantar no solamente las bellezas del Lérez, sino los beneficios del trabajo.

Fijémonos, que el único español que entró triunfante en los Estados Unidos, fué un sabio, Cajal.

No le escoltaban los torpederos, pero iluminaba su frente el destello del genio.

EDUARDO VINCENTI.



El Ejército representa el honor, la Pátria y el sacrificio,

JOSÉ ECHEGARAY

SOBRE LA LLAMADA L

EUFÓNICA FRANCESA

Es sabido que hay tres letras en francés llamadas eufónicas, que son: la *t*, la *s* y la *l*; eufónicas porque se ha creído que no tenían significación alguna y que su función era solamente producir un sonido agradable allí donde, de no intercalar estas letras se produciría una cacofonía.

Ejemplo: *A-t-on...?*

Nyrop, en su excelente «Gramática Histórica del Idioma Francés» trata de explicar esta *l* llamada eufónica por una causa extraña al eufonismo.

Y á mi me parece poder explicar la *b* cómo no es eufónica, es decir, cómo no es una letra colocada entre dos palabras para evitar el hiato, sino una palabra con significación propia, siendo precisamente la forma masculina del artículo determinante francés.

Obsérvese que esa *l* se coloca únicamente delante del pronombre *on*. Esto hace ya pensar en que alguna relación debe ligarla al tal pronombre. Y, en efecto, es la misma relación que la que guarda el artículo con el sustantivo á que se antepone.

Porque *on* es indudablemente una forma de la voz *hombre*. Aun hoy dicen *on*, para significar *hombre*, los asturianos.

El *on parle français* que vemos por los escaparates, es perfectamente traducible al castellano de las Partidas;—*ome habla francés*—diría el Rey Sabio, del mismo modo que definiendo la propiedad ó el señorío decía: «Poder que *ome ha* en su cosa...» etc.

On-ome por consiguiente.

Y es también perfectamente traducible al alemán. Diríamos en este idioma: *Man spricht französisch*. Este *man* es el *man-hombre* del inglés y con una *n* más, también significa *hombre* en alemán.

La *l* que precede á *on* acusa una conciencia más ó menos clara de que *on-hombre*.

Siempre se escribe *l'*, así, con apóstrofo, que sustituye ó indica la pérdida de la *e* de *le*.

No pasa lo mismo con la *t* y la *s* llamadas eufónicas, las cuales van siempre sin él y se escriben entre guiones.

L'on es, pues, *le on*, esto es, *el hombre*, por lo cual si cabe siempre decir: *l'on pense* hay algo así como un antropocentrismo de la acción al decir: *l'on cherche, l'on voit*; porque no sólo el *on* (el *ome*, el *hombre*) sino también los demás animales buscan y ven.

F. ALVAREZ CONZI.

Madrid, Enero de 1912



TANTO DA... OU QUÉ?

A Xenaro o madrileño,

ebanista e lapidario,

o outro día un lugareño

preguntoulle s'ó rosario

rezaba c'a sua xente;

é con aire de valente

contestoulle sin virar:

—*Anda leñe, somos monos:*

é por que vamos a rezar,

ipa tres que somos!

CASTOR DE A. BARRERA.

Fonsagrada, Febrero de 1912.

La triste canción

“A mi hermanita Angelina”

La luz exhausta de la candileja se reflejó en el semblante de Marcelino.

Exaltado por la bebida terminaba su última copla. Las guitarras enmudecieron de pronto, y el «cantaor» con volcánico relampagueo de ira pidió remojar su gaznate, no cesando los aplausos en la pequeña habitación de Elisa.

En torno suyo bullían risas alborotadas, estribillos de canciones locas, trozos de zarzuela y ópera, doctrinas salpicadas de fango en el arroyo popular, aunadas á la tempestad de aquella noche de orgía.

De pronto reinó el silencio. La voz de Elisa, dueña y señora de aquellos honores, se escuchó:

—Veis amigos míos aquel anciano que á duras penas camina en dirección acá, lo veis? viene llorando...

Todos miraron á la vez donde Elisa señalaba, y asintieron con la cabeza.

—Pues bien,—continuó Elisa—aquel anciano de lengua barba blanca, hundidos sus ojos por las lágrimas en enormes cuencas, apoyado en un palo, todo andrajoso y apretando en sus huesudos dedos un viejo violín, aquél que veis venir, es mi padre...

Y las lágrimas de aquella extraviada empezaron á caer por vez primera entre sollozos y lamentos.

Los concurrentes á aquella fiesta que se habían consagrado en aquel atardecer á Baco, vomitando frases rabiosas, apóstrofes chocarreros y bautismos ridículos, aunque estaban bajo la impresión del alcohol, exigieron de Elisa remover los turbios recuerdos de su pasado.

Empezó así: «Poco amigos míos os tendré que decir. He nacido en uno de los pueblecitos más pintorescos de la ciudad de X... Mi madre murió meses despues de echarme al mundo. Yo era chiquita y mi padre, gran capitalista, me recomendó á una de sus más íntimas amigas. Allí pasé mi infancia, después mi adolescencia; y por último, en una noche muy fría de invierno, me escapé de aquella casa donde aspiraba el incienso de sentimientos malos, de mujer pervertida, deseando esa íntima amiga de mi padre, ese melífluo panal donde la virgen al pasar por tales constelaciones, adquiera en el ennegrecido lodazal donde se explota, marejadas fatales en que el hombre por ratos satisface sus caprichos.

Tendría en aquella época diez y seis años.

A donde fui, no lo recuerdo. Solo sé que anduve como una loca de calle en calle, buscando un techo donde cobijarme.

Después el hambre, la intemperie de aquella estación del año tan fría, la poca ropa que tenía para abrigar mis carnes, en fin, viéndome abandonada por todo el mundo, tuve que entregarme á la fatalidad con que uno no sueña cuando nace,....»

Aquí interrumpió su historia. La llegada del anciano dando trastumbos por la debilidad, causó en todos los corazones una dolorosa impresión.

De pronto se oyó su voz tartamuda y lastimera pidiendo una limosna.

Marcelino se alzó de su asiento, bajó los seis peldaños de la escalera y ayudó á subir al padre de Elisa.

El anciano en estado febril, conforme subía las escaleras sujeto por los brazos de Marcelino, cantaba esta triste canción:

«En olvido enterré la hija del alma,
Con hojas le cubrí de ceiba y palma
Para que mis ojos no la pudieran ver;
Más, ¡ay! del corazón la dulce calma
Huyóse para no volver.»

Elisa tapada la cara con sus manecitas, sollozaba con ese hipo que parte del corazón.

El anciano reanimado con un poco de Brandy, se incorporó en su asiento y con apagada mirada preguntó á los concurrentes:

—Porque llora esa jóven tan hermosa? Qué dolores le agobian el alma?... Ah! Si sus lágrimas fueran de sangre como las mías, y sus dolores tuvieran la brumazón de la muerte, entonces... ¡Dios mio! no existe en la vida nada más que la maldición de aquel que nace bajo un vaticinio funesto; y continuó: Yo, que tras estas rugosas carnes tengo un corazón que late por una hija perdida, que en mis años de juventud abandoné, atraviés por los cerros y picachos en las cuatro estaciones del año, con titánico cantar triste, mugido de alondra que perdió su nido, vislumbrando tan solo entre resequidos y lágrimas derramadas, las mortales ansias de una fé perdida...

Chist! Silencio! exclamó Elisa, poniéndose de pié y secándose las lágrimas.—Amigos míos, guardad el secreto, que la vida de este anciano depende de una impresión desfavorable. Cada cual á sus casas. Dejadme á solas con mi conciencia.....

Ya en la calle el grupo de amigos de Elisa, oyeron las notas arrancadas del violín. Sus sonidos eran lastimeros.

Mientras tanto el anciano con sus acompasados pasos, bajaba una hondonada de un camino opuesto, oyéndose al alejarse muy dolorosa su triste canción...

B. PORTELA ALVAREZ.

La Guardia Enero 1912.



—Yo le juro á usted D. Lucas que no tiene esto remedio; la situación es muy grave y el porvenir es muy negro.



Excmo. Sr. D. Eduardo de Cea y Naharro
 Ex-Senador y Diputado á Cortes
 Maestrante de Sevilla
 Socio honorario de la Asociación de escritores gallegos.



Exposición Gallega de Pinturas

Un grupo de entusiastas, amantes de su *patria chica*, bajo la protectora égida del Centro Gallego madrileño, ha levantado un grito que repercute ya en toda nuestra región.

Galicia, poético rincón de España, en quien la Historia mira complacida un recuerdo palpitante de su glorioso pasado, donde ennegrecidos restos de murallas y ruinas de monasterios se yerguen y se nos muestran, mientras la musa popular sueña de continuo en sus chozas rústicas, en las abruptas montañas, en sus presas y molinos, la más conmovedora leyenda, la que se mira en sus atardeceres, la que se palpa en el misterio de sus noches...

Galicia, la de cadenciosas rias, espejos de un cielo melancólico, la de frondosas selvas, la de siempre verdes prados, la de sugestivos crepúsculos y abruptos rocales en que se despedaza el Atlántico y muere hecho espumas...

...Galicia, en fin, la de los panoramas de brumosa luz cuando se nos muestra desde la altura de sus picos de montaña, como verdadero nacimiento, con sus casitas blancas, con sus caminitos, sus bosquecillos y sus diminutos riachuelos de plata; en que microscópicos aldeanos, despertando con su voz los ecos del aire libre, afanados en viñas y maizales, ó en que calcinados pescadorcillos, en la lejanía de amarillentas playas empuñan el remo, junto á lanchitas que parecen de cartón...

¡Galicia!... (palabra que debe enaltecer y venerar todo buen hijo suyo) ¿no es museo bastante, ni bastante naturaleza para inspirar á sus artistas? Porque artistas los tiene; brotan en ella, como las margaritas en sus campos, pero que en sus campos suelen quedarse, ignorados ó egoistas de las bellezas que sienten ó copian.

Romped todos ese aislamiento y despertad; lo pide el honor de nuestra tierra. Sépase también, lejos de nuestros campos y de nuestras ciudades, que hay artistas en Galicia, como hay poesía en su suelo.

Vosotros, los que copiais sus paisajes, los que animais sus tipos y escenas en el lienzo ó sus marismas y rompientes, y hasta vosotros, los que la mirais por el lado picaresco y alegre, ridiculizando sus costumbres trazando su caricatura, debéis adheriros, y pronto (porque la Exposición, organizada en el Centro Gallego se abrirá el 1.º de Abril) á la idea culta y patriótica de la Comisión organizadora, que quien sabe si, llevando cada uno el pedazo más bello arrancado á su provincia y pueblo, no enamorareis al primero que lo contemple y que deseará quedarse con él.

¡Animarse pintores... y acudid á la Exposición!

MAXIMILIANO VIDALES.

Vigo, Febrero de 1912.

* * *

Las personas que deseen conocer el objeto y alcance de la gran Exposición de dibujo y pintura que tendrá por escenario los anchos salones del Centro Gallego de Madrid, deberán dirigirse al Delegado provincial D. Maximiliano Vidales, calle del Príncipe núm. 17, Vigo.

La elección de representante oficial en esta provincia de la Exposición de Arte gallego, nos parece muy acertada, pues el Sr. Vidales es un joven extraordinario que se multiplica en sus aptitudes con una laboriosidad que asombra.

→*←

CARNAVAL

Es la época.

Cada antifaz hipócrita que se exhibe en los escaparates de los mercaderes, trae un millar de ilusiones profanas á la humanidad decadente.

A un lado la piedad religiosa y dignificación del espíritu; á otro lado el problema social con sus cuadros sombríos de miseria y de hambre.

¿Qué importa eso?

El traje descotado, el capuchón misterioso, el cambio de vestidos, el disfraz volteriano, el vértigo de la danza, los dulces ecos de la música... Eso es capaz de borrar amarguras y penas.

Que el sentido común se ausenta y la idea del baile moderno lo reemplaza...

¡Que vamos á hacer!

Es la época.

→*←

DE ACTUALIDAD

En los bailes de máscaras

—Déme usted un billete de señora.

—Caballero, no gaste usted aqui chanzas pesadas.

—Sin sal se ha *quedao* el mar, porque tu te la has *llevao*.

—*Millor, é á usted que l'importa.*

—Dos veces ya me han tomado por hombre, ¡cuanto estúpido!

—*Mia* tu que te van á prender.

—Pus ¿por qué?

—Porque *paeces* uno de la *Mano negra*.

—No te fies de los hombres, Angustias, que ya no hay decencia, fiáte de mí solamente.

CRÓNICA MOMENTÁNEA

Conversación quincenal

Ya viene esa época, mitad tonta, mitad loca, trágica y cómica, todo en una pieza, que se llama Carnaval.

Los jóvenes ni comen ni duermen, con sosiego; la roja sangre que golpea rectamente su estrecha cárcel y su fantasía juvenil volando por regiones ideales, les presenta una serie de goces y placeres en los bailes, mezcla de manicomio é infierno en que los nervios llegan al máximo de tensión y los sentidos todos se recrean.

* *

Ya no son solo los periódicos y libros pornográficos los que escandalizan. Hay también ciegos que acompañándose con guitarra ó violín, recorren las calles canturreando canciones obscenas con la mayor frescura del mundo, y no se crea que van por calles escondidas, no; se colocan en las principales, buscan los puntos mas concurridos y allí, á vuelta de algun tango cuya letra nada tiene de moral, endilgan canciones pornográficas, sin que nadie les haga callar.

¿No habría medio de que la autoridad pusiese correctivo á tales libertades?

* *

Existen en esta ciudad unos cuantos nenes que muy bien podrían confundirse en la feria de Frajana con los naturales del país.

Insultan á todo el mundo, rompen los vestidos de la infeliz que primero se presenta, y pronuncian interjecciones capaces de ruborizar á un guarda cantón.

Y es una lástima no se procure evitar escándalo de tal naturaleza.

Multando á los papás de los *guapos*.
¡Es el procedimiento más eficaz!

->*<



Excmo. Sr. D. Eduardo Cobián.

Gobernador del Banco de España, sócio distinguido de la Asociación de escritores gallegos laureados.

Mujerío gallego.

RETRATOS AL VUELO

XLVII

Álbina Espinosa, (de la Estrada).

Hay en sus ojos
mil resplandores,
de los amores
el arrebol.
Tras sus hechizos
nos lleva el alma;
roba la calma
¡porque es un sol!

XLVIII

Indalecia Granada, (de Vigo).

Morena hermosa
de esbelto talle,
radiante y pura
como la luz;
perla sin concha,
niña hechicera,
rosa temprana...
¡eso eres tú!

XLIX

Pepita Formoso, (de Vigo).

De tez morena,
ojos cual soles;
cabello negro,
tipo andaluz;
séria apostura
barbiana en fino,
y dando el ópio...
¡esa eres tú!

->*<

Rasgo de los PP. Mercedarios.

Cuando los Reyes oyeron misa en el Convento de PP. Mercedarios de Sárria, cedieron á la Comunidad 300 pesetas. El P. Gaité, con la humildad y sencillez en él características, le dijo entonces al Monarca:

—¡Ah, señor! Mucho agradezco la donación, pero si S. M. lo permite, la destinaré á los pobres.

Y así se convino.

El Comendador del Convento es pontevedrés, sobrino de nuestro querido colaborador D. Ramón Méndez Gaité é íntimo amigo de nuestro Director.

Cuando Ramiro Vieira ocupaba la presidencia del Círculo Católico de Pontevedra, el R. P. Gaité, á la sazón estudiante de Derecho, desempeñaba el cargo de Vice-secretario de la Junta.

Denigradores de la libertad humana

¿Qué libertad será esa tan singular, que apenas es pregonada los edificios se cierran, la gente de orden se esconde y las vías públicas aparecen militarmente ocupadas?

La contestación á esta pregunta nos ladan luego todos los crímenes horrendos, que, desde la Revolución Francesa hasta nuestros días, se han cometido al nombre de libertad.

Libertad!.. gritan los que hacen correr por las calles de París la sangre de Luis XVI, mezclada con la de millares y millares de beneméritos franceses.

Libertad!... 'gritan los que usurpan sus estados al Augusto Vicario de Cristo, para encerrarle después entre los muros del Vaticano,

Libertad!... vociferan las turbas, que asaltan los conventos, para asesinar á sus pacíficos moradores y destruir riquísimos monumentos de las ciencias y las artes.

Libertad!... rugen las furias de Barcelona, que convierten la gran urbe en teatro de las más execrables villanías.

Libertad!... repiten los que en Cullera hunden el puñal asesino en el pecho de sus víctimas.

Libertad!... exclaman los carbonarios que en Portugal realizan actos del más salvaje despotismo.

Libertad!... es hoy grito de odio, de sangre, de incendio y de exterminio.

He ahí la libertad tan decantada por toda casta de liberales.

He ahí la libertad que, desde hace más de un siglo, vienen predicando constantemente en la prensa y en la cátedra, en el parlamento y en el mitin, en el club y en la calle, para cometer luego á su sombra tantas y tales infamias.

No se comprende, despues de esto, como aún tiene adoradores, la prostituida diosa del liberalismo. No se explica como aún exista quien se entusiasme, cantando himnos á su honor y se indigna contra los que rehusan quemar incienso ante tan monstruoso ídolo.

Denigradores de la libertad humana son todos los propagadores de semejante libertad; porque ella es un absurdo; porque ella es la gran impulsora, no del progreso como dicen, sino de todos los errores y de todo género de crímenes; porque con ella se marcha seguramente al desquiciamiento social; porque ella rebaja el concepto de la más noble y excelente de las facultades humanas.

ROGELIO VAZQUEZ GESTO, *Párroco.*

→*←

Vigo y los marinos ingleses

Vigo, la voluptuosa odalisca que sumerge en las verdes olas del grandioso mar sus pequeñas sandalias de oro; la poética ciudad que hunde su frente al amanecer en el torrente de chispas que le envía desde su cuna el refulgente sol y se duerme acariciada por las murmurantes auras que arrastran per fumes de soñados jardines y cantinelas de sentidos amores; Vigo, arreglando coquetamente la diadema de brillantes que orna su cabeza y los pliegues de su rosada túnica, se adelanta sonriente y afable y tiende su mano que semeja pétalo de encendido capullo á los simpáticos marinos, en cuyas frentes se leen las conmovedoras páginas del que lucha constantemente con las borrascas y tempestades



Su Santidad Pio X

El servicio militar que se rinde á la Patria y al Rey, á más de ser un deber constituye un honor.—Pio X, *Papa*

¡Dios les gúte por mares siempre bonancibles y les libre del triste momento en que surgiendo del antro de la muerte, caliginoso vapor de sangre, agote y marchite el ramo de oliva, venerando simbolo de la paz!

→*←

Caballero profeso de Santiago

Nuestro querido amigo el ex-gobernador civil de Zamora Ilustrísimo Sr. D. José Varela Menéndez, hizo su profesión en la Orden de Santiago, cuyo acto tuvo lugar en la cripta de la Catedral compostelana.

Enviamos nuestra entusiasta enhorabuena al nuevo Caballero de Santiago, que es una de las personas más respetables y prestigiosas de Galicia.

Canción del día

Para Zenitram.

Al riscoso riñón del coto heróico
que al águila imperial quebró las alas,
llegó la fama del varón estóico,
con música de balas.
Y el bardo celta, cabe el dólmen druida,
palpó la entraña de la madre tierra,
y en sus labios vibró, himno de vida,
esta canción de guerra:

—Mira al Norte. Las épicas legiones
juran salvar á España;
ya saben como rugen los cañones,
que hay cañones también en la montaña.

Mira al Norte. Los bravos paladines
juran á Dios ser fieles;
y suenan los clarines
y nerviosos relinchan los corceles.

Odioso fakir falso:
á tu procaz cinismo,
preferimos el pan del ostracismo;
preferimos las gradas del cadalso.

Mira al Norte, tirano prepotente,
que á hierro muere quien á hierro mata:
el torrente se torna catarata
cuando diques se oponen al torrente...

ELISARDO SAYANS, Párroco.

Borela (Cotovad), Enero de 1912.

El triunfo de un pontevedrés.

Gonzalo Gallas Novás.

Terminadas en Madrid las oposiciones para proveer la auxiliaría correspondiente al cuarto grupo de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Salamanca, el tribunal por unanimidad y haciendo justicia á los brillantísimos ejercicios practicados por el opositor D. Gonzalo Gallas Novás, le otorgó el primer puesto.

El Sr. Gallas Novás, es pontevedrés, muy joven y estimadísimo en Pontevedra por sus discípulos y amigos que, desde los primeros estudios del Bachillerato, vieron en su aplicación y talento una futura personalidad intelectual.

Como dato curioso de la vida estudiantil de Gallas, se cita el de haber hecho toda su carrera con matrícula de honor.

Dimes y diretes

Pero, señor ¿que hacen algunas personas de fuera de Vigo, que no devuelven la revista, si no desean suscribirse, ó en caso contrario, porque no remiten el importe de la suscripción?

Pues que conste, que desde el número próximo no mandaremos la revista á todo el que no nos haya remitido el importe de un semestre.

Porque nadie trabaja de balde.

Nuestro director ha terminado una humoradita, para que un paisano nuestro ponga de relieve su mucho talento, componiendo dos ó tres números musicales.

Con motivo del 6.º aniversario de su fundación, ha publicado *El Acreedor del Estado* un notable número que contiene muy buenos trabajos de prestigiosas firmas.

Deseamos prosperidades al querido colega madrileño y felicitamos con tan grato motivo á su ilustre director el distinguido escritor gallego don Manuel Lopez Peña.

El docto y virtuoso canónigo de Madrid nuestro distinguido amigo D. Antonio Tobio Maya, ha tomado posesión del arcedianato de la Basílica compostelana.

El Sr. Tobio fué cura ecónomo de Marin en donde tuvimos el honor de conocerle.

Reciba nuestra afectuosa felicitación.

Nuestro querido amigo el afamado doctor en Medicina D. Anselmo Padín, ha sido designado para prestar sus importantes servicios facultativos en la Asociación de Dependientes de Comercio.

Y el también apreciable amigo D. Nestor Pardo, ilustrado abogado y escritor, ha sido nombrado Juez municipal de Lavadores.

Nuestra enhorabuena á los dos simpáticos señores mencionados.

El eximio poeta D. Narciso Diaz de Escovar tuvo la atención de enviar á nuestro director, su antiguo amigo, el nuevo Diploma de Académico de la Real de Declamación, Música y Buenas Letras de Málaga, á cuya docta Corporación pertenece el Sr. Vieira desde su fundación.

La Real Academia malacitana tiene ya 26 años de antigüedad y anualmente da á la escena más actrices y actores que el Conservatorio de Madrid.

En la actualidad pasa de 100 el número de alumnos matriculados en dicho Centro de enseñanza, que bien quisiéramos tuviera muchos imitadores en Galicia.

ESPECTÁCULOS

Salón Pinacho.

Son muy aplaudidos la notable cupletista Bella Mora, el dueto *Las Sorrentinas* y los malabaristas *Alegría* y *Enhart*.

Sesiones ordinarias.

Café Suizo.

Conciertos diarios por el notable terceto de las hermanas Srtas. Miralles.

Lo extraordinario del valor de las artistas no necesita reclamo.

Café y Restaurant de José Saavedra EN ARCADE

Se sirven comidas á todas las horas.

HAY OSTRAS.

Arcade, (Frente á la carretera de la Estación).

JUAN BALIÑO.—García Barbón.—VIGO.

Si quieres morir contento
compra una lápida aquí
y durante la agonía
no cesarás de reir.

**DAMIÁN ARBULO.—Palma 9.—Sucursal:
Puerta del Sol, 6.—VIGO.**

D. Damián, el sombrerero,
es un hombre muy sincero
porque quieras ó no quieras
le llevará á usted dinero,
mas le arregla las chisteras
con muchísimo salero.

LA FAMA

EN LOS BAJOS DEL GRAN CAFÉ COLÓN

Servicio á la carta

En esta acreditada casa se sirven comidas á todas horas.—Servicio esmerado tanto de cocina como de comedor.—Reservados para familias, con timbres eléctricos.—Se sirven comidas y meriendas fuera del establecimiento, avisando con anticipación.

Velázquez Moreno. 33—VIGO.

Rafael Garra.—Plaza Mayor.—PUENTEAREAS

Más camas vende, lectores,
que el *Bazar de la Latina*.

Tiene herrajes superiores,
persianas y las mejores
baterías de cocina.

RICARDO COMESAÑA.—Laje, 4.—VIGO.

El que se quiera lucir
no le es preciso acudir
como otros lo hacen á Francia;
pues D. Ricardo en vestir,
es la suprema elegancia.

Administrador

De fincas, activo y con garantía, en Santiago,
ó partidos de Arzúa, Ordenes y Lalin.
Informarán en esta Administración.

MASIELL

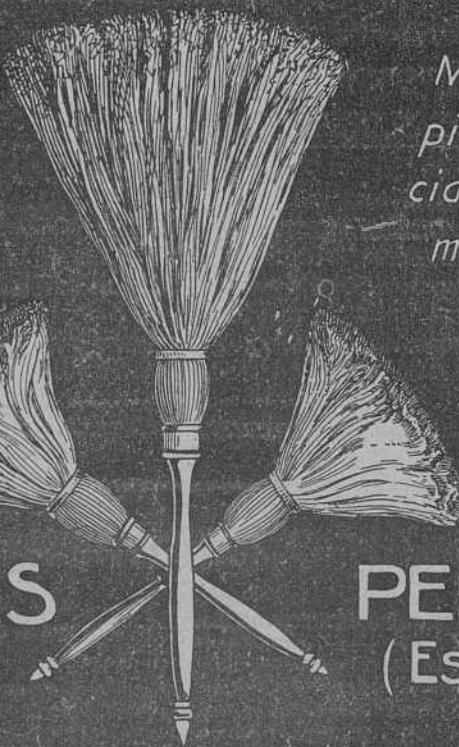
CIRUJANO-DENTISTA

PRÍNCIPE, 19 2.º -VIGO.

PLUMEROS SIN PLUMAS

—ARTÍCULO DE NOVEDAD—

Remplazan con
ventaja á los
de pluma, en
duracion,
economía y
belleza



Millares de
piezas, espar-
cidas por el
mundo entero
Patenta-
dos.

ANDRÉS
Orense

PERILLE
(España)

AGUAS MINERO-MEDICINALES
DE
Fuente Nueva de Verín
— (ESPIDO) —

CARBÓNICAS BICARBONATADO-FLUORURADO-SÓDICO-LÍTICAS

Premiadas con Diploma de Honor y Medalla de Oro en varias Exposiciones

De resultados sorprendentes en la curación de las enfermedades del estómago, hígado, obesidad, vejiga, riñones, diabetes, artritis, reumatismo gotoso, estreñimiento habitual, hemorroides, erupciones de la piel y otros padecimientos.

Insustituibles como aguas de mesa

Las aguas de **Fuente Nueva de Verín** están consideradas como las más bicarbonatadas de España.

Depósito para Galicia: **VALENTÍN P. CHACÓN, Urzáiz, 32.--VIGO.**

**SANATORIO LLURIA
EN SOTOMAYOR**

[Abierto todo el año]

Tratamiento de las enfermedades de la orina y del artritis.

Los calculosos, son objeto de un tratamiento especial, no guardando cama, ni aun el mismo día de la operación. Salvo rarísimas excepciones todos los cálculos se operan por la litotricia. La operación se hace sin cloroformo, excepción hecha de los niños.

Regimen especial para los artríticos. Cures de aire, de luz y de reposo, ó ejercicio metódico al aire libre. El artritis es la vejez prematura, con todos sus achaques. Los artríticos no tratados, transmiten á los hijos la predisposición á toda clase de enfermedades. Los padres artríticos tratados convenientemente mejoran la salud de la prole.

Los enfermos encontrarán hospedaje en este Sanatorio desde el precio de 10 pesetas en adelante, todo comprendido.

En el parque se encuentra un manantial de riquísima agua de reconocida virtud para el mal de piedra.

La fuente está situada en el mismo parque del sanatorio, á seis kilómetros de la estación de Arcade, desde donde parte una magnífica carretera que conduce hasta la puerta misma del Sanatorio.

Desde el 1.º de Julio el Sanatorio tendrá para el servicio de los enfermos que vengan á consultarse así como para sus acompañantes ó personas que vengan á visitar á los que están en tratamiento, un servicio de Restaurant. Dirección: Sanatorio Lluria en Sotomayor por Arcade.

Avisando con anticipación, se envía automóvil á la estación de Arcade, cobrándose este servicio á razón de una peseta por kilómetro.

Procurador Vieira

Defensa en todos los Tribunales municipales de la provincia, avisándole con 24 horas de anticipación.

Consultas de asuntos canónicos, pudiendo consultarse hasta los casos negados ó de remota esperanza.

Urzáiz, 163.—VIGO.

FABRICA DE PINTURAS

VALENTIN P. CHACÓN

Urzáiz núm. 32

VIGO.

Cementos Portlands Belgas

Marcas *Aguilas* y *Tunnet* los mejores portlands conocidos según análisis químicos verificados en LONDRES.

Único introductor en Galicia:

Juan B. Cerqueira.—VIGO.